

The background image shows a restaurant interior with a monochromatic red color scheme. In the foreground, there are several red velvet armchairs and tables set with glassware and small dishes. In the background, there are red velvet curtains and a decorative red wall with a geometric pattern. The text is overlaid on the upper part of the image.

BREAKFAST BUFFET

from 07:00 till 10:30

To order breakfast in your room
contact the manager
tel.: 2222-666, extension 1



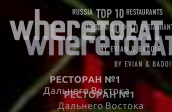
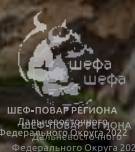
Join the Privilege Program
(register a loyalty card)

登记电子积分卡

Extraordinary flavors, luxurious interiors, impeccable service — welcome to ZUMA,
the largest Pan-Asian restaurant in the Far East.

We draw inspiration from the culinary traditions of Japan, China, Thailand, Vietnam, and Singapore,
but the heart of our menu is the freshest seafood grown in the cold waters of Primorye.
Here, Eastern spices and techniques meet the character of local produce, creating flavors found nowhere else.
Our mission is to introduce guests to the richness of Far Eastern nature through the lens of Pan-Asian philosophy.
For over 15 years, we have been setting trends, surprising, and remaining a place you want to return to.

非凡的口味，奢华的室内设计，无可挑剔的服务 — 欢迎来到 ZUMA，
远东地区最大的泛亚餐厅。我们从日本、
中国、泰国、越南和新加坡的烹饪传统中汲取灵感，
但我们菜单的核心是生长在滨海边疆区冷水中的最新鲜的海鲜。在这里，
东方香料和技艺与当地食材的特性相遇，创造出独一无二的风味。
我们的使命是通过泛亚哲学的视角，让客人领略远东自然的丰富。
15 年多来，我们一直在引领潮流，不断带来惊喜，并始终是一个让人流连忘返的地方。





ТИУТЬ ТУНЦА

黒鮪トリュフタルタル

150 gr 1790 ¥

Black Bluefin Tuna Truffle Tartare

Premium Bluefin tuna tartare with avocado, cucumber, quail egg, and spring onion. Sauce: teriyaki, truffle, sesame, chili, lemon.

黒鮪松露塔塔 藍鰭金槍魚塔塔・配牛油果、黃瓜、鵪鶉蛋和青蔥。醬汁：照燒、松露、芝麻、辣椒、檸檬。

三道 — Otoro, Chutoro, Akami.

90 gr 1450 ¥

Three textures of one tuna. Fresh cucumber, lemon.

The path of strength, the path of balance, the path of tenderness.

三道 三条路径—大腹、中腹、赤身。一条金槍魚的三種口感。鮮黃瓜、檸檬。力量之路、平衡之路、柔嫩之路

極上黒鮪のトリュフ照り焼き

170 gr 1100 ¥

Premium Bluefin Tuna Truffle Teriyaki Sushi and rolls with premium Bluefin tuna. The pure flavor is enhanced by wasabi and our signature sauce of teriyaki, truffle paste and sesame oil

極上黒鮪松露照燒

藍鰭金槍魚壽司和卷。芥末及招牌照燒松露芝麻醬襯托魚肉本味

柑橘香るマグロ薄造り

140 gr 1890 ¥

Citrus-Scented Thin-Sliced Tuna. Thin slices of premium Bluefin tuna with crispy daikon radish, citrus sauce, ginger, and a hint of chili heat

柑橘香金槍魚薄片 藍鰭金槍魚薄片，配脆蘿卜、柑橘醬汁、生薑及微辣辣椒

海宝寿司

200 gr 4390 ¥

Sushi set with premium Bluefin tuna. Served with marinated sea cucumber, sea urchin roe, red and black tobiko, and wasabi

海宝壽司 藍鰭金槍魚壽司拼盤，配腌海參、海胆籽、紅黑飛魚籽及芥末

「シブヤ 2.0

630 gr 6500 ¥

«Shibuya 2.0» A grand collection of premium Bluefin tuna in all textures. Includes otoro, chutoro, akami sashimi; sushi set with tuna, sea cucumber and maguro roll

涩谷 2.0

藍鰭金槍魚全質感盛宴。包含大腹、中腹、赤身刺身，金槍魚配海參海胆壽司拼盤，以及金槍魚卷



Путь Тунца

大トロ Otoro 50 gr 1790 ₺

The most marbled part of Bluefin tuna, with a tender texture and rich, buttery flavor

大腹 蓝鳍金枪鱼霜降最丰富的部分，口感柔嫩，脂香浓郁

中トロ Chutoro 50 gr 1490 ₺

The medium-fatty part of Bluefin tuna, with delicate marbling and a balanced flavor.

中腹

蓝鳍金枪鱼中等脂肪部分，霜降细腻，风味平衡

赤身 Akami 50 gr 1290 ₺

The lean part of Bluefin tuna, with firm texture, clean flavor, and subtle mineral notes

赤身

蓝鳍金枪鱼瘦肉部分，质地紧实，味道清鲜，略带矿物气息

極上トロ Premium Otoro Sushi 60 gr 1450 ₺

Sushi with the most marbled Bluefin tuna. Tender texture and rich buttery flavor (2 pcs.)

极上大腹寿司

蓝鳍金枪鱼霜降最丰富的部位。口感柔嫩，脂香浓郁

中トロ Chutoro Sushi 60 gr 1350 ₺

Sushi with the medium-fatty Bluefin tuna. A harmonious blend of firm texture and delicate marbling (2 pcs.)

中腹寿司

蓝鳍金枪鱼中等脂肪部位。紧实口感与细腻霜降的完美结合

赤身 Akami Sushi 60 gr 1150 ₺

Sushi with the lean Bluefin tuna. Clean fish flavor and firm texture without unnecessary accents. (2 pcs.)

赤身寿司

蓝鳍金枪鱼瘦肉部位。清鲜鱼味与紧实口感，无多余修饰

「鮪と酒の道」

90 ml 1400 ₺



PRIMORYE (YESSO) SCALLOP

1 pce **650P**

*Live scallop from the aquarium.
Served with wasabi, cucumber, and lemon*

*Sea scallops have been considered to be a delicacy throughout history.
There are relatively few sea scallop species inhabiting Russian seas
– and most of them are found in the coastal water of the Far East.*

*Scallops are hand-picked by divers from special rowboats –
500-600 shells can be picked by two divers per day. Scallop
meat contains a prodigious number of B-group vitamins and
is abounding in amino acids and microelements.*

滨海边疆区扇贝

1 个 **650卢布**

活体扇贝，取自水族箱。配芥末、黄瓜和柠檬。

扇贝一直是公认的美味佳肴。
俄罗斯海域的扇贝品种相对较少-它们中的大多数栖息在远东地区的沿海。

扇贝是由潜水员乘坐专门的小风帆渔船去采集的。两名潜水员一天能够收集500到600个扇贝。扇贝肉富含维生素B，氨基酸和微量元素。





KAMCHATKA KING CRAB 1000 g **9900P**

The most famous and delicious Far-Eastern delicacy – the largest of all Far-Eastern crab species, often called “King Crab”. Crabs are harvested near Kamchatka at a depth of more than 100 meters.

堪察加帝王蟹 1000 克 **9900卢布**

作为远东地区最著名且最美味的海鲜，堪察加石蟹是远东地区最大的螃蟹之一，常被称作“帝王蟹”。该螃蟹来自堪察加半岛超过100米深的海域。



OYSTERS

PACIFIC OCEAN

Romarinka
Lumière

1 pce **650P**
1 pce **750P**

ATLANTIC OCEAN

Pink Jolie

1 pce **950P**

生蚝

太平洋
羅馬林卡
呂米埃

1 个 **650 卢布**
1 个 **750 卢布**

大西洋
粉红朱莉

1 个 **950 卢布**



ZUMA MORE 1900 g **14800P**

*Assortment of Far Eastern seafood:
Kamchatka crab, Primorye scallop,
northern shrimp, lemon wedges.*

ZUMA 海鲜拼盘 1900 克 **14800卢布**

远东海鲜拼盘：堪察加蟹、滨海扇贝、北方虾与柠檬片。

BANCHAN

Korean side dish

饭馐

韩国传统小吃

SHOOTS MARINATED BAMBOO

50 g 350P

Young bamboo shoots marinated in lemon dressing and sesame oil

腌笋

50 克 350卢布

柠檬酱芝麻油腌笋丝



MARINATED SHIITAKE MUSHROOMS

80 g 350P

Shiitake mushrooms marinated in pepper paste and vinegar

腌香菇

80 克 350卢布

韩式辣椒酱醋腌香菇



KAGUN

170 g 450P

Following ancient Asian traditions, runchy cucumbers are pickled with hot chili peppers, garlic and sesame oil

拌黄瓜

170 克 450卢布

使用亚洲传统的烹饪方式，用辣椒、蒜和芝麻油腌制的清脆的黄瓜。



KWANG-DO 180 g 500P

Sweet cherry tomatoes seasoned in spicy kimchi sauce with green oil and Vietnamese popped rice

酿圣女果

180 克 500卢布

用泡菜汁酿过的甜甜的圣女果，配上法式欧芹黄油和越南爆米花。



HEDGEHOG IN SHELL 3 pce 1250P

装甲海胆 3个 1250 卢布





FAR-EASTERN TRUMPETER 220 g **1100P**

*Tender Far-Eastern trumpeter with crispy vegetables,
sweet mango and savory curry*

远东蛾螺肉 220 克 **1100卢布**

鲜嫩的远东蛾螺肉，配脆蔬菜、甜芒果和香辣咖喱

SEA SALAD 170g 1150P

*Seaweed salad with scallops,
hiyashi wakame, fresh cucumbers,
tender spinach, and red caviar,
dressed with nut sauce*

蟹肉波奇饭 170 克 1150 卢布

昆布、扇贝、日式海藻、鲜黄瓜、
嫩菠菜和红鱼子，搭配香浓坚果酱。



TUNA TIRADITO

150 g 790₽

Tender tuna slices with juicy orange, crispy daikon tsuma, aromatic furikake and fresh scallions. Finished with a light yuzu ponzu sauce and bright citrus freshness.

金枪鱼提拉迪托

150 克 790卢布

柔嫩金枪鱼片配多汁橙肉、脆爽萝卜丝、香松及鲜葱，淋以清爽柚子醋酱，柑橘清香沁人心脾。



BEEF TARTARE

130 g 1190P

Beef tartare with airy shiitake mushroom mousse and tangy cornichons. Served with multigrain croutons and truffle sauce.

牛肉塔塔

130 克 1190卢布

生牛肉塔塔配轻盈香菇慕斯及酸脆小黄瓜，佐以谷物面包丁与松露酱。



SALMON TARTARE

150 g **1150P**

Tender salmon fillet with sweet mango, fresh cucumber and a subtle hint of tarragon. Served with a delicate mango sauce.

Tender salmon fillet with sweet mango, fresh cucumber and a subtle hint of tarragon. Served with a delicate mango sauce.

三文鱼塔塔 150 克 1150卢布

柔嫩三文鱼柳配甜芒果、鲜黄瓜及淡淡龙蒿香气，佐以细腻芒果酱。





SCALLOP TATAKI

140 g 1150₽

Scallop tataki with grapefruit and Som Tam sauce – a delightful sophistication on a plate showcasing the exquisite delicacy

轻熟扇贝 140 克 1150卢布

轻熟扇贝配葡萄柚浇上青木瓜酱是一种表现海味品味高雅的优美菜肴

**GREEN SALAD WITH
AVOCADO AND EDAMAME** 190 g **790₽**

*Fresh vegetables, mixed greens, tender avocado,
edamame beans, mint leaves and seeds.
Served with a light mint dressing.*

牛油果毛豆绿色沙拉 190 克 790卢布

新鲜蔬菜、混合生菜、柔滑牛油果、
毛豆、薄荷叶和瓜子仁，佐以清爽薄荷酱。





**SHRIMPS AND
CRUSHED CUCUMBERS 200 g 890₽**

*Crispy shrimps with spinach salad, avocado,
fried tofu and spicy cucumbers with Asian sauce*

虾仁配拍黄瓜 200 克 890卢布

脆皮虾配菠菜沙拉、牛油果、炒豆腐、
带辣味的黄瓜，浇上亚式酱



OCTOPUS SALAD

190 g **920P**

Salad of crispy spinach, cherry tomatoes and sweet oranges with Far Eastern octopus and Chimichurri mint and lime sauce

章鱼沙拉 190 克 920卢布

包含松脆菠菜、圣女果、甜橙、远东章鱼拌阿根廷薄荷青柠香辣酱



ROAST BEEF SALAD 200 g **850P**

Fresh spinach salad with roast beef, cucumber, bell pepper, fernbrake, and cherry tomatoes, finished with a fragrant sesame seasoning and black sesame.

菠菜烤牛肉沙拉 200 克 **850卢布**

以菠菜为底，搭配烤牛肉、黄瓜、甜椒、蕨菜和樱桃番茄，并以香浓的芝麻风味酱汁拌匀，撒上黑芝麻增香。

TURKEY WITH ORANGE GAMADARI 200 g 820₽

*Turkey fillet served with roasted pumpkin wedges,
mixed salad leaves, cashews, and orange gamadari sauce*

橙味伽马酱火鸡

200 克 820卢布

火鸡里脊配烤南瓜块、混合生菜、
腰果和橙味芝麻酱



SEARED SALMON SALAD

200 g **850₽**

*Seared salmon fillet on a bed of spinach and romaine,
with sweet mango, cherry tomatoes, asparagus and citrus dressing*

香煎三文鱼沙拉

200 克 **850卢布**

火鸡里脊配烤南瓜块、混合生菜、
腰果和橙味芝麻酱



TOM YUM

360 g **890P**

Craft spicy Thai soup with seafood, lime, lomongrass, kaffir lime and galanga

冬阴功汤

360 克 **890卢布**

用海鲜、酸橙、柠檬草、
泰国柠檬和高良姜制成的原创辣味泰国汤。



ZUMA SOTO 300 g **890P**

Rich tomato-based soup with scallops, shrimp, squid, Kamchatka crab and mussels. Served with a wheat bread roll.

ZUMA 印尼索托汤 300 克 **890卢布**

浓郁番茄汤，配扇贝、虾、鱿鱼、堪察加帝王蟹和青口贝。配小麦面包。





BABY I'LL CALL YOU BACK II 310 g 1250P

Soup to the executive chef's recipe. Flavorful beef broth with mustard and rosemary, lamb sirloin, cherry tomatoes, asparagus and celery root

亲爱的，我晚点给你回电话 II 310 克 1250卢布

ZUMA首席主厨原创的汤，由加入芥末和迷迭香的浓郁牛肉汤、羔羊里脊肉、圣女果、芦笋和芹菜根制成。

RICH MISO RAMEN WITH CHICKEN OR PORK 650 g 890P

Hearty chicken broth with miso and red chili, chicken or pork, homemade amen noodles, ginger, garlic, marinated egg, and fresh herbs

味噌拉面配鸡肉/猪肉 650 g 890P

浓郁醇厚的鸡骨汤底，融入味噌与红辣椒，配以鲜嫩的鸡肉（或猪肉）、自制拉面、姜、蒜、卤制鸡蛋和清新香草





SHOYU RAMEN WITH CHICKEN OR PORK 650 g 890P

Rich broth with Kikkoman soy sauce and rice wine, chicken-pork stock, choice of chicken or pork, homemade ramen noodles, ginger, garlic, marinated egg, and fresh herbs

酱油拉面配鸡肉/猪肉 650 g 890P

浓郁汤底，以龟甲万酱油和米酒熬制，配以高汤、鸡肉（或猪肉）、自制拉面、姜蒜、卤蛋和香草



ARAJIRU 450 g 750P

A traditional Japanese miso-based soup, rich and hearty, featuring red fish, daikon radish, carrots, and tofu

荒汁 450 g 750P

传统的日式味噌汤，浓郁鲜美，加入红鱼、白萝卜、胡萝卜和豆腐，温暖醇厚"



**PORK TENDERLOIN IN
GUO BAO ROU SAUCE 280 g 780P**

*Pork tenderloin with vegetables roasted
in Guo Bao Rou sauce*

锅包肉酱猪里脊肉 280 克 780卢布

锅包肉酱烤的猪里脊肉配蔬菜



WOK-FRIED PORK WITH FERNBRAKE 250 g **880₽**

Tender pork stir-fried with bell pepper, ginger, onion, and garlic, combined with fernbrake and fresh spinach, finished with a shrimp-oyster sauce and a light hint of sesame

蕨菜炒猪肉 250 克 **880卢布**

鲜嫩猪肉与甜椒、生姜、洋葱和蒜片一同快炒，搭配蕨菜与菠菜，并以虾味与蚝香融合的酱汁调味，带有细腻的芝麻香气。



BEEF TONGUE

280 g **840₽**

*Beef tongue roasted in Black Pepper sauce,
garnished with wasabi-mashed potatoes*

牛舌

280 克 **840卢布**

黑胡椒酱烤的牛舌配带辣味的芥辣土豆泥

DENVER STEAK 250 g **3100₽**
丹佛牛排 250 克 **3100卢布**

STRIPLOIN STEAK 260 g **3700₽**
Cooked to your preference
西冷牛排 260 克 **3700卢布**
牛排熟度任选

RIB EYE STEAK 260 g **4300₽**
Cooked to your preference
肉眼牛排 260 克 **4300卢布**
牛排熟度任选



SIDES

SWEET POTATO FRIES 150/40 g **410₽**

With Parmesan and cheese sauce

VEGETABLE HIVE 200 g **550₽**

Grilled vegetables in oyster sauce

STEAMED VEGETABLES 200 g **550₽**

FRENCH FRIES 150 g **390₽**

POTATO WEDGES 150 g **390₽**

MASHED POTATOES 120 g **390₽**

STEAMED RICE 150 g **250₽**

配菜

红薯薯条 150/40 克 **410卢布**

香脆红薯条，撒帕玛森干酪，佐以温热芝士酱

蔬菜拼盘 200 克 **550卢布**

烤制时蔬，搭配蚝油调味。

蒸蔬菜 200 克 **550卢布**

薯条 150 克 **390卢布**

薯角 150 克 **390卢布**

土豆泥 120 克 **390卢布**

米饭 150 克 **250卢布**

TORI YAKI 160/40 g **600₽**

Grilled chicken thigh

鸡腿烧烤 160/40 克 **600卢布**

炭火烤鸡腿排。

EBI YAKI 100/40 g **700₽**

Grilled shrimp

烤虾 100/40 克 **700卢布**

炭烤虾仁，鲜香嫩滑。





TIGER HOT 260 g **990₽**

*Tiger shrimps in hot chili sauce
with cashew nuts and leek*

猛虎 260 克 **990卢布**

虎纹虾配上辣椒酱、腰果和韭葱。



LOCAL

KAMCHATKA FOREVER 230 g **1690₽**

*Pan-seared Kamchatka crab leg in a cream sauce
with cherry tomatoes, ginger, bell pepper, and garlic*

永远的勘察加 230 克 **1690卢布**

煎制堪察加帝王蟹腿，配奶油酱、
樱桃番茄、生姜、甜椒和蒜。





LOCAL

BLACK COD

280 g 1750P

*Black cod fillet baked with honey and Miso sauce,
served with coconut cauliflower mash and cashews*

裸盖鱼片 280 克 1750卢布

蜂蜜味噌酱烤的裸盖鱼片配花椰菜椰子泥及腰果

PEKING DUCK

1600/400/100 g **4500P**

Peking duck is the perfect combination of crispy skin, rich and tender meat, sweet Hoisin sauce and fresh vegetables that creating a truly unforgettable gastronomic experience that is appreciated around the world

**Pre-order 5 days in advance*

北京烤鸭

1600/400/100 克 **4500卢布**

北京烤鸭是酥脆的鸭皮、肥嫩的鸭肉、香甜的海鲜酱和新鲜的蔬菜完美结合。这是一种真正令人难忘的美食体验，在世界各地广受赞誉。

请提前5天预订

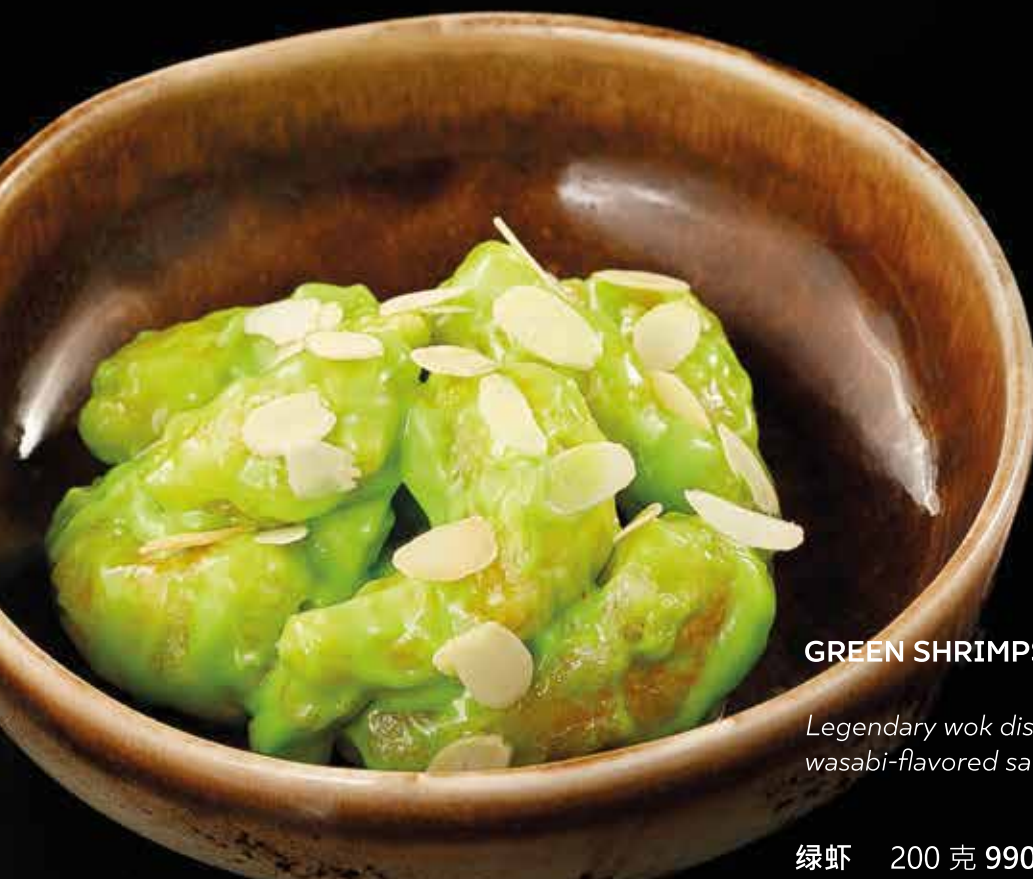


WOK SHOK 290 g **1750₽**

*Primorye (Yesso) scallop with scapes
seared in oil and butter*

惊艳小炒 290 克 **1750卢布**

用植物油和黄油炒制的滨海边疆区扇贝和蒜苔。



GREEN SHRIMPS 200 g **990₽**

*Legendary wok dish: tiger shrimps with sweet
wasabi-flavored sauce and almond flakes*

绿虾 200 克 **990卢布**

MIRUGAI 400 g **960₽**

*Classic Italian recipe of mussels in cream
with garlic and paprika with Asian vibe*

炒贻贝 400 克 960卢布

参考经典的意大利食谱，
贻贝配上蒜香奶油和亚洲风味
的红甜椒酱。



SEAFOOD AND VEGETABLE
UDON NOODLE 260 g 990P

*Japanese udon noodle with trout, scallops
and tiger shrimps in cream sauce*

海鲜蔬菜乌冬面 260 克 990卢布

日本小麦面条、三文鱼、扇贝和虎纹虾配上奶油酱汁。



UDON WITH TURKEY 280 g 720P

*Udon noodles with turkey, sweet pepper,
and garlic shoots, served in a spicy creamy sauce*

火鸡奶油乌冬面 280 克 720卢布

乌冬面配火鸡肉、甜椒与蒜苗，佐香辣奶油酱。



SINPO 250 g 950₽

Savory, fried until crispy brown flounder with celery, bell peppers and cauliflower with thyme aroma

炒貽贝 250 克 950卢布

带有百里香风味的香辣酥脆的油炸比目鱼、芹菜、甜椒和花椰菜。

HALIBUT WITH PEAR 230 g 2300P

Pacific blue-skinned halibut, lightly breaded and pan-fried, served with thin slices of pear and cream truffle sauce.

香煎比目鱼配梨片 230 克 2300卢布

太平洋蓝皮大比目鱼，轻裹面包屑煎制，搭配薄切梨片和奶油松露酱。





FLOUNDER WITH AGEDASHI TOFU 280 g 800₽

Pan-fried flounder with a crisp crust, served with agedashi tofu and pak choi, accompanied by a creamy carrot sauce

香煎鲈鱼配日式炸豆腐 280 克 800卢布

煎至表皮酥脆的鲈鱼，搭配扬出豆腐和青江菜，配奶油胡萝卜酱。

**TROUT STEAK
AND VEGETABLES**

150/80 g **1800P**

大西洋鲑肉排配蔬菜 150/80 克 1800卢布



NOBU

250 g **2750P**

*Tender halibut fillet in Japanese miso sauce
to the famous chef Nobu Matsuhisa's recipe*

NOBU 250 克 2750卢布

参考著名的主厨松久信幸的食谱，柔软的鲽鱼肉配上味噌。

CRAB TEMPURA 150/40 g **3350P**

*Breaded red king crab phalanges
with cloudy cream sauce*

蟹肉天妇罗 150/40 克 **3350卢布**

裹着酥脆面糊外衣的堪察加石蟹蟹腿，
配上蓬松的奶油酱。



EBI CHEEZAKI 160/30 g **720P**

Crispy spring-rolls filled with tiger shrimps, cream cheese and summer peas

虾卷 160/30 克 **720卢布**

面皮轻薄酥脆的春卷包着由虎纹虾、奶油奶酪和小豌豆组成的内馅。



KANI BALLS 150/30 g **850P**

Deep-fried crab meat balls with cream cheese. Served with strawberry sauce

蟹肉球 150/30 克 **850卢布**

油炸蟹肉球，内含奶油奶酪。配草莓酱。

TROUT GYOZA 180\29 870P

*Pan-fried gyoza filled with trout, garlic
scapes, and napa cabbage*

鳟鱼蒜苔白菜煎饺 180\29克 870 卢布

日式煎饺 · 内馅为鳟鱼、蒜苔和大白菜



GYOZA 150/30 g 940P

*With tiger shrimps, vegetables and peas.
Fried until crispy brown and served with saki
and rice wine sauce with sesame*

饺子 150/30 克 940卢布

*虎纹虾、蔬菜 and 豌豆馅的煎饺。煎至表皮金黄后，
配上以清酒、米醋和芝麻打底的酱汁。*





OCTOPUS GYOZA 140/30 g 800₽

*Gyoza dumplings stuffed with octopus,
squid and spinach*

章鱼煎饺 140/30 克 800卢布

远东章鱼、鱿鱼及菠菜煎饺



CHICKEN DIM SUM 180/30 g **730₽**

Steamed Chinese dumplings with chicken, spring onion, cilantro, pak choi, and red onion, served with a light shrimp dressing

鸡肉蒸点心 180/30 克 **730卢布**

蒸制中式点心，内含鸡肉、葱段、香菜、上海青和红洋葱，并佐以清淡的虾汁酱。



PORK & KIMCHI DIM SUM 180/30 g **780P**

Pan-fried Chinese dumplings with pork, kimchi, ginger, pak choi, and cilantro, finished with a light shrimp dressing

猪肉泡菜煎点心 180/30 克 **780卢布**

煎制中式点心，内含猪肉、泡菜、生姜、上海青和香菜，并配以清爽的虾汁酱。



SHAO MAI 140/30 g 690₽

*Chinese steamed dumplings
filled with shrimps and pork*

烧麦 140/30 克 690卢布

虾和猪肉馅的中国烧麦。



KIOKUTO SET 1030 g **4300P**

Sushi: sake, maguro, ebi

Rolls: Philadelphia, California, Gyeongju, Midori

记忆之都·寿司拼盘 1030 克 **4300卢布**

寿司：三文鱼、金枪鱼、虾

卷物：费城卷、加州卷、庆州卷、绿意卷

ABURI SUSHI SET

180 g **1350₽**

Trout, tuna, and scallop sushi lightly seared and served with wasabi-flavored sauce, herbs, and tobiko roe

火炙寿司拼盘 180 克 **1350卢布**

火炙三文鱼、金枪鱼与扇贝寿司，
搭配芥末风味酱汁、香草与飞鱼籽。



FUKUOKA

790 g 3500¥

*Philadelphia with scallop, Sensei, Zuma,
Unagi Uramaki*

福岡

790 g 3500¥

费城卷配扇贝、先生卷、祖玛卷、
鳗鱼里卷



SUSHI



AMA EBI

30 g **450₽**

Northern shrimp sushi

甜虾

30 克 **450卢布**

北极虾寿司

KANI

30 g **450₽**

Crab phalange sushi

蟹肉

30 克 **450卢布**

蟹腿寿司

HOTATEGAI

30 g **350₽**

Scallop sushi

扇贝

30 克 **290卢布**

扇贝寿司

SYAKE

30 g **250₽**

Trout fillet sushi

三文

30 克 **250卢布**

三文鱼寿司

UNAGI

30 g **290₽**

Eel sushi

鳗鱼

30 克 **290卢布**

鳗鱼寿司

TAKO

30 g **250₽**

Octopus sushi

八爪

30 克 **250卢布**

八爪鱼寿司

EBI

30 g **250₽**

Tiger shrimp sushi

虾

30 克 **250卢布**

虎纹虾寿司

MAGURO

30 g **250₽**

Tuna fillet sushi

金枪鱼

30 克 **250卢布**

金枪鱼寿司

IKURA

30 g **550₽**

Red caviar sushi

鱼子

30 克 **550卢布**

红鱼子酱寿司

UNI

30 g **550₽**

Urchin caviar sushi

海胆

30 克 **550卢布**

海胆黄寿司

TSUSHIMA

560 g **2500P**

Sake maki (salmon rolls), Negitoro hosomaki (chopped tuna with green onion thin rolls), and Aburi sushi set (lightly seared sushi)

对马

560 g **2500P**

三文鱼卷、葱鲔细卷 和炙烧寿司拼盘



GUNKAN ARE SERVED IN NORI
军舰寿司以海苔盛装。



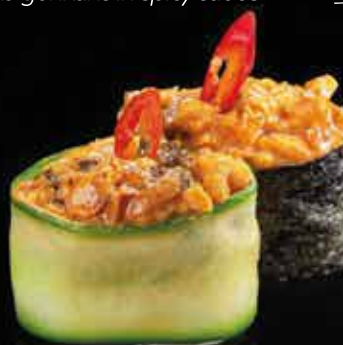
TAKO 30 g **250P** 八爪鱼 30 克 250卢布
Octopus gunkans in spicy sauce 八爪鱼军舰寿司配辣酱



KANI 30 g **280P** 蟹肉 30 克 280卢布
Crab gunkans in spicy sauce 蟹肉军舰寿司配辣酱



HOTATEGAI 30 g **290P** 扇贝 30 克 290卢布
Scallop gunkans in spicy sauce 扇贝军舰寿司配辣酱



UNAGI 30 g **290P** 鳗鱼 30 克 290卢布
Eel gunkans in spicy sauce 鳗鱼军舰寿司配辣酱



MAGURO 30 g **250P** 金枪鱼 30 克 250卢布
Tuna gunkans in spicy sauce 金枪鱼军舰寿司配辣酱



SYAKE 30 g **290P** 三文鱼 30 克 290卢布
Tender trout gunkans in spicy sauce 肉质柔软三文鱼军舰寿司配辣酱



EBI 30 g **250P** 虾 30 克 250卢布
Tiger shrimp gunkans in spicy sauce 虎纹虾军舰寿司配辣酱



SYAKE AVOCADO 30 g **290P** 三文鱼加牛油果 30 克 290卢布
Gunkans with chilled trout, avocado slices in spicy sauce 冷鲜三文鱼军舰寿司配辣酱，加上小块的牛油果。

KAI SHU

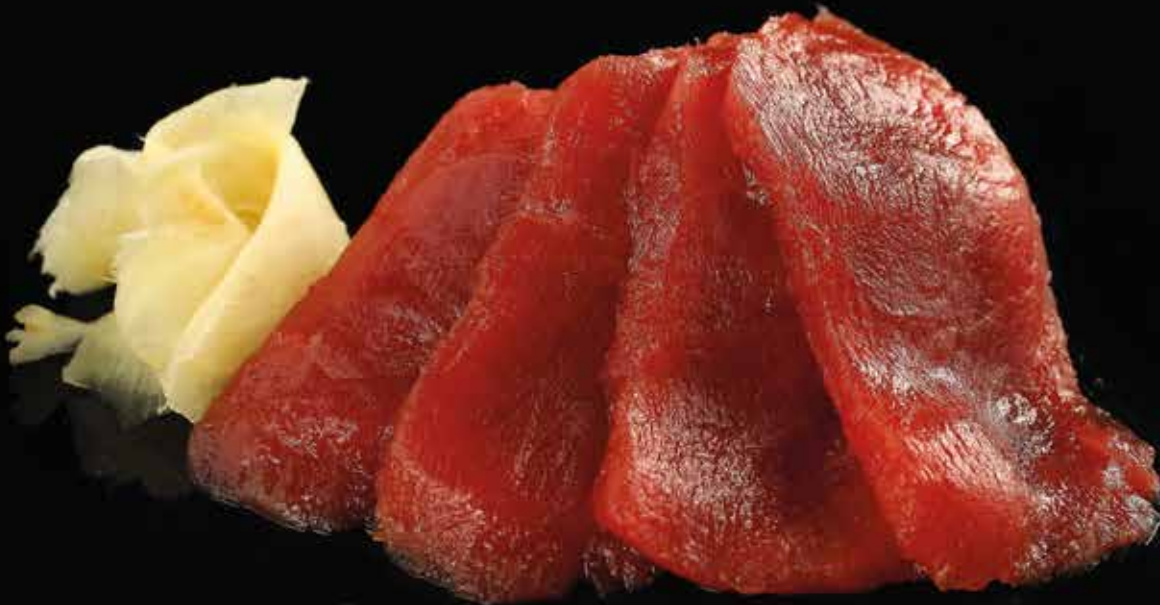
170 g 2000₽

Premium roll with Kamchatka crab, tuna, trout, shrimp, avocado, red caviar, and edible gold leaf

KAI SHU 卷 170 克 2000卢布

高端卷物，配堪察加帝王蟹、金枪鱼、鳟鱼、虾、牛油果、红鱼子酱和可食用金箔。





SASHIMI

HEISHEN <i>Marinated sea cucumber</i>	50 g 1200₽
UNI <i>Tender sea urchin caviar</i>	50 g 1100₽
SYAKE <i>Trout fillet</i>	50 g 650₽
MAGURO <i>Tender tuna fillet</i>	50 g 490₽
UNAGI <i>Smoked eel fragrant fillet</i>	50 g 650₽
TAKO <i>Delicate tender octopus</i>	50 g 490₽
HOTATEGAI <i>Sea scallop fillet</i>	50 g 650₽
AMA EBI <i>Northern shrimp fillet</i>	50 g 700₽

刺身

海参 腌海参	50 克 1200卢布
海胆 柔软细腻的海胆黄	50 克 1100卢布
三文鱼 法罗群岛三文鱼片	50 克 650卢布
金枪鱼 柔软细腻的金枪鱼片	50 克 490卢布
鳗鱼 香喷喷的熏鳗鱼片	50 克 650卢布
八爪鱼 柔软细腻的八爪鱼刺身	50 克 490卢布
扇贝 扇贝刺身	50 克 650卢布
甜虾 北极虾刺身	50 克 700卢布

ROLLS

ZUM ZUM 190 g 1150₽

Bright uramaki filled with red king crab phalanges, Japanese omelet, smoked eel and avocados, combined with trout, a drop of cream sauce and red caviar

ZUMA 180 g 1150₽

Original roll with trout slices, cream cheese and red caviar

SCALLOP BAKED PUDDING 210 g 920₽

Roasted norimaki with scallops, Japanese omelet, two types of cheese, scallions and fresh cucumbers

KANI CRUNCH 200 g 890₽

Uramaki with red king crab phalange, juicy lettuce, smoked eel and crispy tortilla

SENSEI 210 g 890₽

Roll with octopus, cream cheese, and cucumber, topped with tuna slices and wasabi sauce

CALIFORNIA 200 g 920₽

Red king crab uramaki with oily avocados, cucumbers and flying fish caviar

GYEONGJU 220 g 920₽

Roll with tempura shrimp and crispy cucumber, topped with trout, unagi sauce, tobiko, and green onion.

PHILADELPHIA 210 g 990₽

Classic uramaki with trout, cream cheese and fresh cucumbers

MIDORI 220 g 700₽

Roll with bell pepper, spinach, cucumber, and avocado, complemented by takuan

寿司卷

ZUM ZUM 寿司卷 190 克 1150 卢布

色彩鲜艳的反卷寿司：馅料为堪察加石蟹蟹腿肉、玉子烧、烟熏鳗鱼和牛油果，配上法罗群岛三文鱼片、一滴奶油酱汁和红鱼子酱。

ZUMA 寿司卷 180 克 1150 卢布

正卷寿司：馅料为柔软细腻的法罗群岛三文鱼片、奶油奶酪和红鱼子酱。

炙烤扇贝卷 210 克 920 卢布

炙烤海苔卷：馅料为扇贝、玉子烧、两种奶酪、葱和新鲜的黄瓜。

酥脆蟹肉卷 200 克 890 卢布

反卷寿司：馅料为堪察加石蟹蟹腿肉，多汁的生菜叶，烟熏鳗鱼和薄脆。

SENSEI 卷 210 克 890 卢布

卷物内含章鱼、奶油奶酪和黄瓜，顶部配金枪鱼片和芥末酱。

加利福尼亚卷 200 克 920 卢布

反卷寿司：馅料为堪察加石蟹蟹肉、油乎乎的牛油果，黄瓜和飞鱼籽

GYEONGJU 卷 220 克 920 卢布

卷物内含天妇罗虾和脆黄瓜，顶部配鳟鱼片、鳗鱼酱、飞鱼籽和葱。

费城寿司卷 210 克 990 卢布

经典的反卷寿司：法罗群岛三文鱼、奶油奶酪和新鲜的黄瓜。

MIDORI 卷 220 克 700 卢布

卷物内含甜椒、菠菜、黄瓜和牛油果，并搭配腌萝卜。



FUJIYAMA 240 g **2100P**

A premium roll filled with trout, scallop, avocado, and cream cheese. Topped with a crab claw, red caviar, and gold leaf

NEGITORO HOSOMAKI 230 g **750P**

A classic thin roll filled with finely chopped tuna and fresh green onion

YUMI 190 g **1200P**

Classic uramaki with trout, cream cheese, and scallop

AKIRA 190 g **990P**

Classic uramaki with trout, cream cheese, cucumber, and smoked eel

HIKA 210 g **990P**

Uramaki with smoked eel, cream cheese, cucumber, and tempura shrimp

KABUKI 260 g **1050P**

Uramaki with snow crab, cream cheese, avocado, and cucumber, topped with eel tartare in unagi sauce, tuna flakes, and crispy potato threads

富士山 240 g **2100P**

豪华卷寿司，内馅为鳟鱼、扇贝、牛油果和奶油奶酪。顶部饰以蟹钳、红鱼籽和金箔

葱鲔细卷 230 g **750P**

A经典细卷，内馅为剁碎的金枪鱼和新鲜青葱

悠美 190 g **1200P**

经典反卷寿司，内馅为鳟鱼、奶油奶酪和扇贝

光 190 g **990P**

经典反卷寿司，包裹着鲜嫩的鳟鱼、绵密的奶油奶酪、清脆的黄瓜和风味浓郁的烟熏鳗鱼

光 210 g **990P**

反卷寿司，内馅为烟熏鳗鱼、奶油奶酪、黄瓜和天妇罗虾

卷 260 g **2100P**

反卷寿司，配雪蟹、奶油奶酪、牛油果和黄瓜，顶部为鳗鱼塔塔配鳗鱼酱，撒金枪鱼片屑和酥脆土豆丝。

PAVLOVA

180 g 850₽

*Airy meringue with berry confiture,
delicate cream cheese, and seasonal berries*

帕夫洛娃

180 克 850卢布

空气感蛋白饼，配浆果果酱、
细腻奶油芝士与时令鲜果。



ICE CREAM

50 g 180₽

Vanilla, chocolate, blackcurrant

冰淇淋

50 克 180卢布

香草、巧克力、黑加仑。

DRAGON'S FATE

132 g 990P

A delicate mousse dessert in a thin dark chocolate shell with calamansi mandarin filling

Ask an exciting question and break the dragon egg, the color of the filling will tell you the answer and reveal the mystery of the next year's events.

飞龙的命运

132 克 990卢布

黑巧克力壳儿里的温然慕斯甜点，配以卡曼橘的馅料

问您的激动人心的问题并打碎龙蛋，龙蛋馅料的颜色将告诉您答案，也揭开来年事件的神秘面纱



FAR EASTERN CANDIES
远东糖果

5 pce 450P
5 个 450卢布

FAR EASTERN CANDIES
远东糖果

9 pce 800P
9 个 800卢布

PICTURE 160 g **850₽**

*Chocolate dessert with lingonberry marmalade
and dark chocolate mousse*

*Created in collaboration
with Art Object Gallery.*



绘画 160 克 **850卢布**

巧克力甜品，
配越橘果酱和黑巧克力慕斯

该甜品为与 Art Object 画廊合作创作。

TAKENO YUME

120 g 850P

A creamy matcha mousse dessert on a base of chocolate biscuit and waffle crumble, presented in the shape of a bamboo shoot



竹梦

120 g 850P

奶油抹茶慕斯甜点，底层为巧克力饼干和威化碎屑，整体呈竹笋造型



TENNO 150 g 850P

*An Asian-inspired interpretation
of tiramisu with coconut
and seasonal fruits*

提拉米苏 150 g 850P

亚洲风味的提拉米苏，搭配椰子和时令水果

CHILDREN'S MENU

兒童菜單

MASHED POTATOES WITH CHICKEN CUTLET 300 g 390P

Airy potato purée made with fresh cream, served with a tender chicken fillet cutlet

SAUSAGE ROLL 200 g 410P

A warm roll filled with Cheddar cheese and a creamy milk sausage

ZUMIK SOUP 330 g 390P

Chicken soup with kid-friendly pasta and chicken meatballs

COLORFUL DUMPLINGS 130/30 g 410P

Colorful dumplings filled with chicken, served with sour cream

KIDS' VEGETABLE SALAD 120 g 380P

Fresh cucumber and tomato salad, served with sour cream or oil

土豆泥配鸡肉饼 300 g 390P

奶油土豆泥，口感绵密轻盈，搭配鲜嫩多汁的鸡胸肉饼

香肠卷 200 g 410P

温热卷寿司，内馅为车达奶酪和奶香香肠

祖米克汤 330 g 390P

鸡肉汤配儿童意面和鸡肉丸

彩色儿童水饺 130/30 g 410P

彩色饺子，内馅为鸡肉，配酸奶油

儿童蔬菜沙拉 120 g 380P

新鲜黄瓜番茄沙拉，配酸奶油或食用油



鸡尾酒 COCKTAILS

KIRYU 790

blparkling wine, vodka, mango, limoncello cream,
passion fruit

基留

起泡酒、伏特加、芒果、柠檬酒奶油、百香果

ZUMA 790

Oakheart Spiced Gold rum, sake, pomegranate,
elderflower

ZUMA – 香料朗姆酒、清酒、石榴、接骨木花

O'NI 790

Bombay Sapphire gin, sake, Martini Bianco

奥尼

孟买蓝宝石金酒、清酒、马天尼白威末酒

RINNE 790

Bombay Sapphire gin, Martini Extra Dry,
thyme & pea cordial, gold leaf

凛音

孟买蓝宝石金酒、马天尼干威末酒、百里香梨子糖浆、金箔

MARI 790

Rum, Martini Fiero, raspberry purée, honey,
lemon juice, egg

玛丽

朗姆酒、马天尼菲洛、覆盆子果泥、蜂蜜、柠檬汁、鸡蛋

MAI SENSU 790

White rum, violet liqueur, lychee syrup, vanilla syrup,
lemon juice, pearl dust

麦森苏

白朗姆酒、紫罗兰利口酒、荔枝糖浆、香草糖浆、柠檬汁、珍珠粉

TAKENONASHI 790

Bombay Sapphire gin, kombucha, passion fruit
purée, turmeric, lemon juice

塔克诺纳西

孟买蓝宝石金酒、康普茶、百香果泥、姜黄、柠檬汁

AMA MOMO 790

Bombay Sapphire gin, Aperol, honey, peach,
lemon juice

阿玛莫莫

孟买蓝宝石金酒、阿佩罗、蜂蜜、桃子、柠檬汁

NEGROITAKE 790

Dewar's 8YO, Campari, Martini Rosso, shiitake syrup

内格罗伊塔克

帝王8年威士忌、金巴利、马天尼红威末酒、香菇糖浆

APEROL SPRITZ 790

Aperol, sparkling wine, soda

阿佩罗气泡酒

阿佩罗、起泡酒、苏打水

AISHITERU 790

Oakheart Spiced Gold rum, pineapple, strawberry,
bubble gum, lemon juice

爱希特鲁

香料朗姆酒、菠萝、草莓、泡泡糖、柠檬汁

HOLD THE CRAB 790

Soju, Schisandra, elderflower liqueur, rose,
viburnum, lemon juice

杰尔吉克拉巴

烧酒、五味子、接骨木花利口酒、玫瑰、荚蒾、柠檬汁

BOMBAY TONIC

Bombay Sapphire gin, tonic

孟买汤力

孟买蓝宝石金酒、汤力水

790

ROPPONGI HILLS

Gin, soju, elderflower, white wine, butterfly pea tea

六本木之丘

金酒、烧酒、接骨木花、白葡萄酒、蝶豆花茶

790

MARTINI

MARTINI FIERO SPRITZ

200 ml

Martini Fiero, tonic, Martini Brut, orange

马天尼菲洛汤力

马天尼菲洛、汤力水、橙子

790

790

MARTINI FIERO & TONIC

150 ml

Martini Fiero, tonic, orange

马天尼菲洛汤力

马天尼菲洛、汤力水、橙子

790

790

热红酒 / MULLED WINE

AKADZU

红葡萄酒 · 水果 · 香料 · 蜂蜜 · 姜

Red wine, fruits, spices, honey, ginger

650

SEIDZU

白葡萄酒 · 水果 · 香茅 · 卡菲尔青柠叶 · 薄荷 · 姜 · 蜂蜜 · 八角

White wine, fruits, lemongrass, kaffir lime, mint, ginger, honey, anise

650

不含酒精的鸡尾酒
NON-ALCOHOLIC COCKTAILS

NON-APEROL SPRITZ 600

无酒精 Aperol · 苏打水 · 橙子
Non-alcoholic Aperol, soda, orange

NEW VIRGIN SOUR 600

无酒精威士忌 · 酸味混合液 · 果汁饮品
Non-alcoholic whisky, sour mix, berry drink

CODED WHISKY 600

无酒精威士忌 · 梨与百里香风味糖浆
Non-alcoholic whisky, pear & thyme cordial

ANTIPENICILLIN 600

无酒精威士忌 · 柠檬汁 · 姜汁 · 蜂蜜糖浆
Non-alcoholic whisky, lemon juice, ginger juice, honey syrup

MILA YOGURTOVICH 600

无酒精金酒 · 百香果泥 · 希腊酸奶
Non-alcoholic gin, passion fruit purée, Greek yogurt

REVOLK BALK 600

无酒精金酒 · 覆盆子泥 · 酸味混合液
Non-alcoholic gin, raspberry purée, sour mix

起泡葡萄酒 SPARKLING WINES

«MINVIELLE» 波尔多起泡酒 AOC 干型 9000

«Minvielle» Cremant de Bordeaux AOC Brut

法国 · 波尔多 / France, Bordeaux

赛美蓉 / *Semillon*

CANTINA COLLI EUGANEI 7100

普罗塞克 DOC 干型 MILLESIMATO

Cantina Colli Euganei

Prosecco DOC Brut Mellesimato

意大利 · 威尼托 / Italy, Veneto

格雷拉 / *Glera*

MARTINI 普罗塞克 DOC 6900

Martini Prosecco DOC

意大利 · 威尼托 / Italy, Veneto

格雷拉 / *Glera*

MARTINI 阿斯蒂 DOCG 甜型 6900

Martini Asti DOCG *sweet*

意大利 · 皮埃蒙特 / Italy, Piedmont

莫斯卡托·白 / *Moscato Bianco*

CA' DEL BAIO «101» 6500

阿斯蒂莫斯卡托 DOCG 甜型

Ca'del Baio, «101» Moscato d'Asti DOCG *sweet*

意大利 · 皮埃蒙特 / Italy, Piedmont

莫斯卡托·白 / *Moscato Bianco*

香槟

CHAMPAGNE

«LE MESNIL» 特级园白中白 干型 19200

«Le Mesnil» Brut Blanc de Blancs Grand Cru

法国·香槟 / France, Champagne

霞多丽 / *Chardonnay*

BERNARD REMY 黑中白 干型 18100

Bernard Remy, Blanc de Noirs Brut

法国·香槟 / France, Champagne

黑皮诺 / *Pinot Noir*

BRUT ROSÉ, CHANOINE FRERES 19000

干型桃红香槟·夏诺安兄弟

法国·香槟产区 / France, Champagne

霞多丽、莫尼耶皮诺、黑皮诺 / *Chardonnay, Pinot Meunier, Pinot Noir*

RUINART 白中白 38000

Ruinart, Blanc de Blancs

法国·香槟 / France, Champagne

霞多丽 / *Chardonnay*

白葡萄酒

WHITE WINES

MARKUS HUBER «VISION» 有机绿维特利纳 8200

Markus Huber, «Vision» Gruner Veltliner Organic

奥地利·下奥地利 / Austria, Lower Austria

绿维特利纳 / *Gruner Veltliner*

«SANT'ORSOLA» PINOT GRIGIO 7800

«圣乌尔苏拉» 灰皮诺

意大利·威尼托产区 / Italy, Veneto

灰皮诺 / *Pinot Grigio*

«WINE SURFING» 长相思 7500

«Wine Surfing» Sauvignon Blanc

新西兰·马尔堡 / New Zealand, Marlborough

长相思 / *Sauvignon Blanc*

白葡萄酒 WHITE WINES

«HEINZ EIFEL» 干型雷司令 QBA 8100

«Heinz Eifel» Dry Riesling Rheinhessen QbA

德国·莱茵黑森 / Germany, Rheinhessen

雷司令 / *Riesling*

«ZILLIKEN» 雷司令 TROCKEN 半干型 8100

«Zilliken» Riesling Trocken *semi-dry*

德国·摩泽尔-萨尔-鲁维尔 /

Germany, Mosel-Saar-Ruver

雷司令 / *Riesling*

THOMIN ETXANIZ «TXAKOLI» DO 8100

Thomin Etxaniz «Txakoli» Getariako Txakolina DO

西班牙·巴斯克地区 / Spain, Basque Country

洪达拉比苏里·洪达拉比贝尔察 /

Hondarrabi Zuri, Hondarrabi Beltza

«CHAN DE LUME» 阿尔巴利诺 DO 7700

«Chan de Lume» Albarino Rias Baixas DO

西班牙·加利西亚 / Spain, Galicia

阿尔巴利诺 / *Albarino*

DOMAINE LE FAY D'HOMME FIEF DES 9500
COTEAUX GABBRO MUSCADET SEVR
ET MAINE

勒法伊多姆 菲夫德科托加布罗 慕斯卡德-塞夫尔-曼恩

法国·卢瓦尔河谷产区 / France, Loire Valley

慕斯卡德 (勃艮第香瓜) /

Muscadet (Melon de Bourgogne)

CHABLIS SAINTE CLAIRE, JEAN-MARC 14000
BROCARD (DOMAINE SAINTE-CLAIRE)

夏布利圣克莱尔·让-马克·布罗卡尔 (圣克莱尔酒庄)

法国·勃艮第产区 / France, Bourgogne

霞多丽 / *Chardonnay*

LA SCOLCA GAVI DEI GAVI DOCG 15150

La Scolca, Gavi dei Gavi DOCG

意大利·皮埃蒙特 / Italy, Piedmont

科特塞 / *Cortese*

DIDIER DAGUENEAU «SILEX» 2019 38000

Didier Dagueneau «Silex» 2019

法国·卢瓦尔河谷 / France, Loire Valley

长相思 / *Sauvignon Blanc*

桃红葡萄酒

ROSE WINES

«ESTANDON» 普罗旺斯桃红 AOP 7100
«Estandon» Heritage Cotes de Provence AOP
法国·普罗旺斯 / France, Provence
歌海娜·神索·西拉 / *Grenache, Cinsault, Syrah*

DOMINIO DEL ÁGUILA 14000
«PÍCARO DEL ÁGUILA» CLARETE
VIÑAS VIEJAS RIBERA DEL DUERO DO
Dominio del Aguila «Picaro del Aguila» Clarete
Vinas Viejas Ribera del Duero DO
西班牙·卡斯蒂利亚-莱昂 / Spain, Castilla y Leon
T丹魄·博巴尔·歌海娜 / *Tempranillo, Bobal, Grenache*

红葡萄酒

RED WINES

«BUON GIORNO» ROSSO 5900
SEMIDOLCE 半甜型
«Buon Giorno» Rosso Semidolce *semi-sweet*
意大利·特雷维索 / Italy, Treviso
梅洛·拉博索·赤霞珠 /
Merlot, Raboso, Cabernet Sauvignon

«CHACABUCO» MALBEC 7500
«查卡布科» 马尔贝克
阿根廷·门多萨产区 / Argentina, Mendoza
马尔贝克 / *Malbec*

PAGOS DEL REY «EL PILLO» 8200
TORO DO 半干型
Pagos del Rey, «El Pillo»
Vinas Rebeldes, Toro DO *semi-dry*
西班牙·托罗 / Spain, Toro
丹魄 / *Tempranillo*

红葡萄酒 RED WINES

SANTI «BORDENIS» BARDOLINO 8600
CLASSICO DOC

Santi, «Bordenis» Bardolino Classico DOC

意大利·威尼托 / Italy, Veneto

科维纳·莫利纳拉·龙迪内拉 /

Corvina, Molinara, Rondinella

GRAND BATEAU ROUGE, 9300
CHÂTEAU BEYCHEVELLE

Grand Bateau Rouge, Chateau Beychevelle

法国·波尔多 / France, Bordeaux

赤霞珠·梅洛 / *Cabernet Sauvignon, Merlot*

FATTORIA LE PUPILLE «SAFFREDI» 25000
TOSCANA MAREMMA IGT

Fattoria Le Pupille, "Saffredi", Toscana Maremma IGT

意大利·托斯卡纳 / Italy, Tuscany

赤霞珠·小维多·梅洛 /

Cabernet Sauvignon, Petit Verdot, Merlot

ANTINORI «TIGNANELLO» TOSCANA IGT 50000

Antinori «Tignanello» Toscana IGT

意大利·托斯卡纳 / Italy, Tuscany

桑娇维塞·品丽珠·赤霞珠 /

Sangiovese, Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon

特殊规格
NON-STANDARD VOLUMES

NITTNAUS BEERENAUSLESE EXQUISIT 甜型 5900
Nittnaus Beerenauslese Exquisit *sweet* 375 ml
奥地利·布尔根兰 / Austria, Burgenland
绿维特利纳·霞多丽·威尔士雷司令·白皮诺·施埃博 /
Gruner Wetliner, Chardonnay, Welschrisling,
Weissburgunder, Scheurebe

RESERVE 424 BRUT, BEURTON ET FILS 8500
«雷泽夫424» 干型香槟·伯顿父子 375 ml
法国·香槟产区 / France, Champagne
霞多丽、莫尼耶皮诺、黑皮诺 /
Chardonnay, Pinot Meunier, Pinot Noir

PATRICK PIUZE 夏布利 特级园 48000
Patrick Piuze Chablis Grand Cru Le Clos 2018 1,5 l
法国·勃艮第 / France, Bourgogne
霞多丽 / *Chardonnay*

杯装葡萄酒
GLASS WINES

红葡萄酒 / RED WINES

«HEINZ EIFEL» 施佩特勃艮第 QBA 800
«Heinz Eifel» Spatburgunder Rheinhessen QbA
德国·莱茵黑森 / Germany, Rheinhessen
黑皮诺 / *Spatburgunder*

FAMILIA ZUCCARDI «FUZION» 丹魄-马尔贝克 800
Familia Zuccardi «Fuzion» Tempranillo-Malbec
阿根廷·门多萨 / Argentina, Mendoza
丹魄·马尔贝克 / *Tempranillo, Malbec*

杯装葡萄酒 GLASS WINES

起泡葡萄酒 / SPARKLING WINES

«BRUNI» 普罗塞克 DOC 干型	800
«Bruni» Prosecco DOC Brut	
意大利·威尼托 / Italy, Veneto	
格雷拉 / <i>Glera</i>	
«MARTINI» 干型	800
«Martini» Brut	
意大利·皮埃蒙特 / Italy, Piedmont	
格雷拉·白皮诺 / <i>Glera, Pinot Bianco</i>	

白葡萄酒 / WHITE WINES

VENTISQUERO NINALAMA 长相思	800
Ventisquero Ninalama Sauvignon Blanc	
智利·中央山谷 / Chile, Central Valley	
长相思 / <i>Sauvignon Blanc</i>	
«IL POGGIO DEI VIGNETI» 西西里	800
GRILLO DOC	
«Il Poggio dei Vigneti» Grillo Sicilia DOC	
意大利·西西里 / Italy, Sicilia	
格里洛 / <i>Grillo</i>	
FAMILIA ZUCCARDI «FUZION»	800
白诗南-托龙特斯	
Familia Zuccardi «Fuzion» Chenin-Torrontes	
阿根廷·门多萨 / Argentina, Mendoza	
白诗南·托龙特斯 / <i>Chenin Blanc, Torrontes</i>	
«PROPHECIA» 绿酒 DOC 半干型	800
«Prophecía» Vinho Verde DOC <i>semi-dry</i>	
葡萄牙·绿酒产区 / Portugal, Vinho Verde	
阿尔瓦里纽·特拉杜拉 / <i>Alvarinho, Trajadura</i>	
«CASA DE BARRO» 半甜型	800
霞多丽 科尔查瓜山谷 DO	
«Casa de Barro» <i>semi-sweet</i>	
Chardonnay Valle de Colchagua DO	
智利·中央山谷 / Chile, Central Valley	
霞多丽 / <i>Chardonnay</i>	

俄罗斯葡萄酒

RUSSIAN WINES

起泡葡萄酒 / SPARKLING WINES

«SHUMRINKA» EXTRA BRUT 超干型 **7600**
«Shumrinka» Extra Brut
俄罗斯 · 库班 / Russia, Kuban
霞多丽 · 白皮诺 / Chardonnay, Pinot Blanc

白葡萄酒 / WHITE WINES

«USADBA MEZYB» 霞多丽-维欧尼 **5400**
«Usadba Mezyb» Chardonnay-Viognier
俄罗斯 · 库班 / Russia, Kuban
霞多丽 · 维欧尼 / Chardonnay, Viognier

«LOCO CIMBALI» 霞多丽 珍藏 **7600**
«Loco Cimbali» Chardonnay reserve
俄罗斯 · 克里米亚 / Russia, Crimea
霞多丽 / Chardonnay

«SHUMRINKA» PARI 甜型 **5000**
«Shumrinka» Pari *sweet* 500 ml
俄罗斯 · 库班 / Russia, Kuban
阿里戈特 · 雷司令 / Aligote, Riesling

红葡萄酒 / RED WINES

«USADBA MARKOTKH» **8500**
CUVEE NO. 1 RESERVE
«马尔科特赫庄园» 特酿一号珍藏
俄罗斯 · 库班产区 / Russia, Kuban
西拉、赤霞珠、梅洛 / Syrah, Cabernet Sauvignon, Merlot

橙酒 / ORANGE WINES

«LOCO CIMBALI» ORANGE 橙酒 **5600**
«Loco Cimbali» Orange
俄罗斯 · 克里米亚 / Russia, Crimea
奥托奈麝香、麝香、雷司令 / Muscat Ottonel, Muscat, Riesling

俄罗斯杯装葡萄酒 RUSSIAN GLASS WINES

起泡葡萄酒 / SPARKLING WINES

**«ZOLOTAYA BALKA» BALAKLAVA 800
CHARDONNAY BRUT**

«佐洛塔亚巴尔卡» 巴拉克拉瓦 霞多丽干型

俄罗斯·克里米亚产区 / Russia, Crimea

尔卡齐捷利、霞多丽 / *Rkatsiteli, Chardonnay*

白葡萄酒 / WHITE WINES

SKALISTY BEREG «RENOME» 雷司令-霞多丽 800

Skalisty Bereг «Renome» Riesling-Chardonnay

俄罗斯·库班 / Russia, Kuban

雷司令·霞多丽 / *Riesling, Chardonnay*

红葡萄酒 / RED WINES

**«CHATEAU DE TALU» MIRIADES 800
MERLOT-KRASNOSTOP**

«沙托德塔吕» 米里亚德 梅洛-克拉斯诺斯托普

俄罗斯·库班产区 / Russia, Kuban

梅洛、克拉斯诺斯托普 / *Merlot, Krasnostop*



simple
...не просто вино

苦艾酒
VERMOUTH

意大利 / <i>Italy</i>	80ml	1l
马天尼白微末 MARTINI Bianco	600	6000
马天尼干微末 MARTINI Extra Dry	600	6000
马天尼红微末 MARTINI Rosso	600	6000
马天尼费艾洛 MARTINI Fiero	600	6000

波特酒
PORT WINE

	75ml	
波特酒（多款可选） Port wines in the assortment	450	

金酒
GIN

俄罗斯 / <i>Russia</i>	40ml	500ml
千金酒 Broom Dry	550	5500
英国 / <i>Great Britain</i>		700ml
孟买蓝宝石金酒 Bombay Sapphire	650	9100
法国 / <i>France</i>		
诺曼迪亚橙 Normindia Orange	750	10500
日本 / <i>Japan</i>		
浮世日本金酒 Ukiyo Japanese Blossom	900	12600

朗姆酒 RUM

古巴 / <i>Cuba</i>	40ml	700ml
百加得橡木心朗姆酒 Oakheart Original	400	5600
年陈酿白朗姆酒 4 年 Legendario Anejo Blanco	600	8400
年朗姆酒 7 年 Legendario Elixir de Cuba	700	9800
特立尼达和多巴哥 / <i>Trinidad and Tobago</i>		
蔗园巴巴罗斯XO朗姆酒 Plantation Barbados Extra Old	800	11200
法国 / <i>France</i>		
NAUD AÑEJO 12 年 Naud Anejo 12 Anos	1000	14000

龙舌兰 TEQUILA

墨西哥 / <i>Mexico</i>	40мл	700мл
CHACHALACA布兰科 Chachalaca Blanco	650	9100
JOSE CUERVO特别银 Jose Cuervo Especial Silver	650	9100
JOSE CUERVO ESPECIAL REPOSADO Jose Cuervo Especial Reposado	650	9100

清酒
SAKE

日本 / <i>Japan</i>	100ml	
清酒	500	
Sake		300ml
黑松白鹿本酿造生贮藏清酒	1000	3000
Hakushika Honjozo Namachozo		500ml
四季香丽水	1740	8700
Shikika Reisui		720ml
今代司黑清酒	1850	13320
Imayo Tsukasa Black		
开运纯米大吟酿清酒	1850	13320
Kaiun Tokusen Junmai Ginjo		

烧酒
SOJU

韩国 / <i>South Korea</i>	40ml	360ml
真露烧酒原味	550	3960
Chamisul Original Soju 20%		
真露烧酒西柚味	550	3960
Jinro Grapefruit Soju 13%		
金罗梅烧酒12%	550	3960
Jinro Plum Soju 12%		

干邑
COGNAC

法国 / <i>France</i>	40ml	700ml
歌朗诗庄园干邑VS	750	10500
Grands Domaines VS		
歌朗诗庄园干邑VSOP	850	11900
Grands Domaines VSOP		
奥塔德男爵VS	850	11900
Baron Otard VS		
诺德干邑白兰地VS	950	13300
Naud VS		
诸德干邑白兰地VSOP	1050	14700
Naud VSOP		
卡慕雷岛干邑	1200	16800
Camus Ile de Re Fine Island		
诺德干邑白兰地XO	2750	38500
Naud XO		

单一麦芽威士忌
SINGLE MALT WHISKY

苏格兰 / <i>Scotland</i>	40ml	700ml
盖尔之旅威士忌 Taisteal Explorer's Malt	1100	15400
艾柏迪12年 Aberfeldy 12 Y.O.	1150	16100
格兰菲迪12年威士忌 Glenfiddich 12 Y.O.	1400	19600
欧肯特轩12年威士忌 Auchentoshan 12 Y.O.	1450	20300
麦卡伦 12 年威士忌 Macallan 12 Y.O.	1950	27300
麦卡伦18年威士忌 Macallan 18 Y.O.	5000	70000
爱尔兰 / <i>Ireland</i>		
TEELING,单一麦芽爱尔兰威士忌 Teeling, Single Malt Irish Whiskey	1250	17500

调和威士忌
BLENDED WHISKY

美国 / <i>USA</i>	40ml	1l
金宾（占边）白标威士忌 Jim Beam White	600	12000
杰克丹尼威士忌 Jack Daniels	800	16000

调和威士忌 BLENDED WHISKY

日本 / <i>Japan</i>	40ml	700ml
松井山哩波本桶 The San-In ex-Bourbon Barrel	1200	16800
日本威士忌 Shinobu Pure Malt	1250	17500
俄罗斯 / <i>Russia</i>		
克鲁托亚尔 Krutoyar	500	7000
爱尔兰 / <i>Irish</i>	40ml	1l
尊美醇 Jameson	850	17000
苏格兰 / <i>Scotland</i>	40ml	700ml
黑羊波本威士忌 Black Ram Bourbon Finish	500	7000
社瓦尔日本光滑8 Dewar,s Caribbean Smooth 8 Y.O.	650	9100
帝王 12年威士忌 Dewar's 12 Y.O.	750	10500



美食搭配套餐 “DISCOVER NEW”

社瓦尔日本光滑8

搭配主厨精选本地特色小食。

40 ml
650

伏特加

VODKA

俄罗斯 / <i>Russia</i>	40ml	500ml
ONEGIN 伏特加	550	5500
Onegin		
白鲸贵族伏特加	450	4500
Beluga Noble		
北極	450	4500
Arctic		
白俄罗斯 / <i>Belarus</i>		
施密特最高的	500	5000
Schmidt Supreme		700ml
施密特黑加仑	550	7700
Schmidt Black Currant		
法国 / <i>France</i>		500ml
灰雁伏特加	550	5500
Grey Goose		
日本 / <i>Japan</i>		
浮世大米伏特加	900	12600
Ukiyo Japanese Rice		

果味浸泡酒
ONEGIN GOURMET

	40ml	500ml
樱桃 / CHERRY 小檗与石榴 / <i>Barberry & Pomegranate</i>	530	5300
黑果花楸 / BLACK CHOKEBERRY 松子与接骨木 / <i>Pine Nut & Elderberry</i>	530	5300
黑加仑 / BLACK CURRANT 黑莓与巴西莓 / <i>Blackberry & Açai</i>	530	5300
杏干 / DRIED APRICOT 沙棘与灯笼果 / <i>Sea Buckthorn & Physalis</i>	530	5300
西柚 / GRAPEFRUIT 青柠与杏仁 / <i>Lime & Almond</i>	530	5300
苹果 / APPLE 肉桂与费约果 / <i>Cinnamon & Feijoa</i>	530	5300
四款浸泡酒组合 / SET OF 4 INFUSIONS 可自选 / <i>Your choice</i>		160ml 1900

ОНЕГИН

ST. PETERSBURG

1831

ОНЕГИН
GOURMET

НАСТОЙКИ



ЭКСКЛЮЗИВНО ДЛЯ ВАШЕГО БОКАЛА

СВЕТЛЫЙ
ФИЛЬТРОВАННЫЙ ХЕЛЛЕС

4,7%
АЛКОГОЛЬ

11,2%
ПЛОТНОСТЬ



УЗНАЙТЕ БОЛЬШЕ
ПРО ХЕЛЛЕС

ПРЕДУПРЕЖДАЕМ О ВРЕДЕ УРЕЗМЕРНОГО
ПОТРЕБЛЕНИЯ АЛКОГОЛЬНОЙ ПРОДУКЦИИ

生啤 DRAFT BEER

	300ml	500ml
淡色过滤型 Helles, 酒精度 4.7% Light filtered Helles, alc. 4,7% Baltika Helles	470	640
未过滤小麦啤酒, 酒精度 4.5% Unfiltered wheat beer, alc. 4,5% Krone Blanche Biere	470	640
深色世涛, 酒精度 4.2% Dark stout, alc. 4,2% Baltika Nitro Stout	470	640

瓶装啤酒 BOTTLED BEER

无酒精小麦啤酒, 酒精度 0.5% Non-alcoholic wheat beer, alc. 0.5% Krone Blanche Biere Alcohol Free	450ml 330
比利时风格金色艾尔, 酒精度 6.7% Belgian-style blonde ale, alc. 6.7% Baltika Brew Blond	450ml 640
比利时风格樱桃艾尔, 酒精度 5.1% Belgian-style cherry ale, alc. 5.1% Baltika Brew Kriek	450ml 640

淡色过滤拉格, 酒精度 5.0% Light filtered lager, alc. 5.0% Kirin Ichiban	330ml 550
--	--------------

饮品
DRINKS

	330ml
LEGEND OF BAIKAL 矿泉水* 气泡 / 不含气 Water Legend of Baikal <i>Sparkling/Still</i>	360
	250ml
SAN BENEDETTO 矿泉水* 气泡 / 不含气 Water San Benedetto <i>Sparkling/Still</i>	560
	200ml
IL PRIMO 果汁（多种口味） Juice Il Primo in assortment	300
	330ml
RICH 可乐 Rich Cola	320
RICH 无糖可乐 Rich Cola sugar free	320
RICH 印度汤力水 Rich Indian Tonic	340
RICH 苦柠水 Rich Bitter Lemon	340

自制果饮 / HOMEMADE FRUIT DRINK

	250ml	500ml	1l
黑加仑 Currant	210	380	640
沙棘 Sea Buckthorn	210	380	640

柠檬水 / LEMONADE

	300ml	500ml	1l
橙子柠檬饮 Orange lemonade	320	480	640
莫吉托柠檬饮 Mojito	320	480	640
樹莓蔓越莓 Raspberry-Cranberry	360	490	640
芒果羅勒 Mango-Basil	360	490	640
柚子-罗勒 Yuzu-Basil	360	490	640
玫瑰-法勒努姆 Rose-Grapefruit	360	490	640

* 随饮品附柠檬片。

现榨果汁
FRESH JUICE

	300ml	500ml
橙汁 Orange	600	810
苹果汁 Apple	450	630
芹菜苹果汁 Celery-Apple	370	520
菠萝汁 Pineapple	890	1250
西柚汁 Grapefruit	1020	1560
胡萝卜汁 Carrot	370	520

咖啡
COFFEE CARD

浓缩咖啡 Espresso	30ml 200
美式咖啡 Americano	180ml 200
卡布奇诺 Cappuccino	250ml 300
拿铁 Latte	350
抹茶拿铁 Matcha latte	350
可需提供 / UPON REQUEST	
无咖啡因咖啡 / Decaffeinated coffee	50
替代奶 (植物奶) / Alternative milk	100

茶单
TEA CARD

招牌茶 / Signature tea 500ml 1l

我的茶 / MY TEA 430 640

奶香乌龙 · 青柠 · 橙子 · 菠萝 · 蜂蜜 · 薄荷

Milk Oolong, lime, orange, pineapple, honey, mint

香料沙棘 / SPICY SEA BUCKTHORN 430 640

孟加拉虎 茶底 · 沙棘 · 百香果泥 · 蜂蜜 · 肉桂 · 肉豆蔻

Bengal Tiger tea blend, sea buckthorn, passion fruit purée, honey, cinnamon, nutmeg

武士道 / BUSHIDO 430 640

Swedish blend, blackcurrant leaf, chaga, viburnum, lemongrass vine, cranberry, orange

瑞典拼配茶 · 黑加仑叶 · 桦褐孔菌 · 荚蒾果 · 香茅藤 · 蔓越莓 · 橙子

光 / HIKARI 430 630

Cranberry, raspberry, honey, ginger juice, Swedish blend

蔓越莓、覆盆子、蜂蜜、薑汁、瑞典混合風味

白茶 / White tea 500ml 1l

孟加拉虎 350 550

Bengal tiger

绿茶 / Green tea 500ml 1l

茉莉花茶 350 550

Jasmine

煎茶 350 550

Sencha

奶香乌龙 350 550

Milk Oolong

工艺花茶 (葡萄-千日红-荔枝) 350 550

Bound Grape-Gomphrena-Lychee

红茶 / Black tea 500ml 1l

阿萨姆 350 550

Assam

百里香红茶 350 550

Black with thyme

瑞典拼配 350 550

Swedish Mix

[医]棚户区 350 550

Shantaram

帝王熟普洱 350 550

Shu Puer Black Tea